SIEMENS

SITRANS
Prozessüberwachung
Ergänzung zu Betriebsanleitungen für SITRANS DA400 mit Explosionsschutz

Produktinformation

Einleitung

Zweck dieser Produktinformation

Diese Produktinformation ergänzt folgende Anleitungen:

	Englisch	Deutsch
Betriebsanleitung SITRANS DA400 für Materialflussüberwachung mit Explosionsschutz Bestellnummern: 7MJ2400-2BA02 Gerät / 7MJ2000-1B*00 Sensor	A5E00841152	A5E00841150
Betriebsanleitung SITRANS DA400 für Oszillierende Verdrängerpumpen mit Explosionsschutz Bestellnummern: 7MJ2400-2BA01 Gerät / 7MJ2000-1B*00 Sensor	A5E00841127	A5E00841124

Die vorliegende Produktinformation enthält Änderungen zu den beiden genannten Anleitungen.

Vor Montage und Inbetriebnahme lesen Sie diese Produktinformation sorgfältig durch!

Wichtige Hinweise zum Produkt

⚠ WARNUNG

Unzulässige Reparatur von Geräten in explosionsgeschützter Ausführung

Explosionsgefahr in explosionsgefährdeten Bereichen.

- Reparaturarbeiten dürfen nur durch von Siemens autorisiertes Personal durchgeführt werden.

Konformität mit europäischen Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit EMV 2004/108/EG	Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rats zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG.
Atmosphère explosible ATEX 94/9/EG	Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rats zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen.

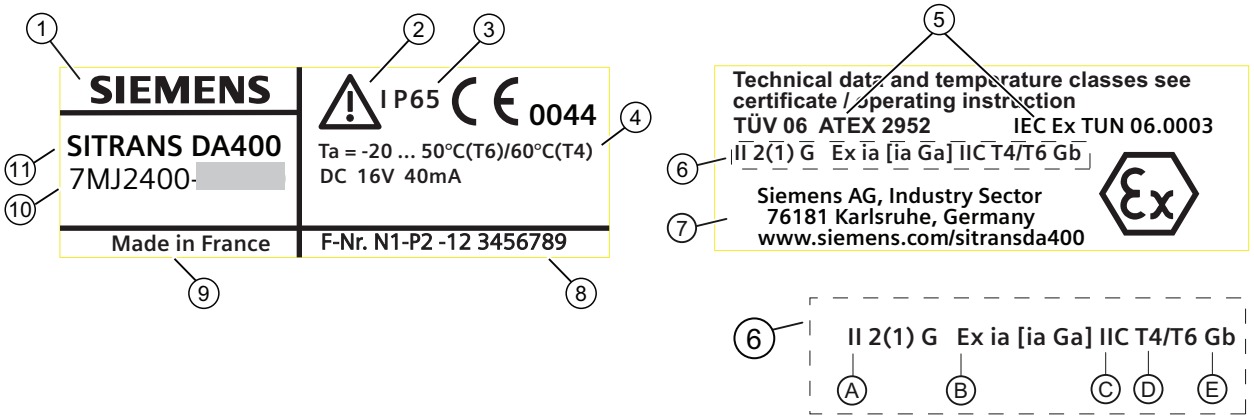
In Bezug auf die angewendeten Normen ist die zugehörige EG-Konformitätserklärung zu beachten.

Siehe auch

Zertifikate (http://www.siemens.de/prozessinstrumentierung/zertifikate)

© Siemens AG 2012. Alle Rechte vorbehalten

Typschild Gerät

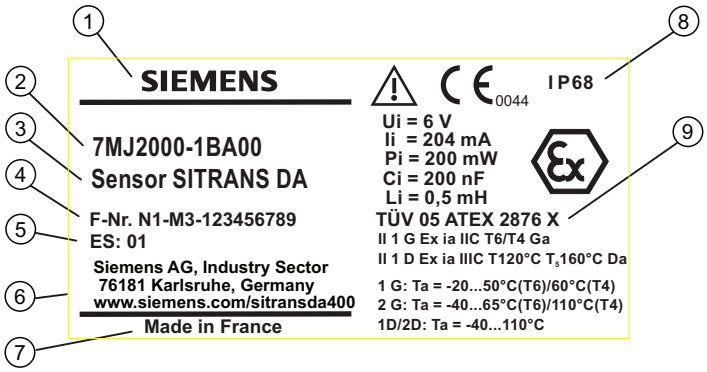


①	Hersteller	⑦	Informationsadresse
②	Betriebsanleitung beachten	⑧	Fabrikationsnummer
③	Schutzklasse	⑨	Fabrikationsort
④	Technische Daten	⑩	Bestellnummer
⑤	Zulassungen	⑪	Produktname
⑥	Kennzeichnung ATEX/IECEx für den explosionsgefährdeten Bereich		

zu ⑥ **Erläuterung der Ex-Angaben:**

A	Kategorie für Einsatzbereich	D	Maximale Oberflächentemperatur (Temperaturklasse)
B	Zündschutzart	E	Geräteschutznivieau
C	Gruppe (Gas, Staub)		

Typschild Sensor



①	Hersteller	⑥	Informationsadresse
②	Bestellnummer	⑦	Herstellungsort
③	Produktname	⑧	Schutzklasse
④	Fabrikationsnummer	⑨	Kennzeichnung für den explosionsgefährdeten Bereich
⑤	Erzeugnisstand		

Gerät demontieren

- Lösen Sie die drei Schrauben auf der Rückseite des Gehäuses

Siemens AG
Industry Sector
Postfach 48 48
90026 NÜRNBERG

Ergänzung zu Betriebsanleitungen für SITRANS DA400 mit Explosionsschutz
A5E31334982, 09/2012

SIEMENS

SITRANS
Process monitoring
Supplement to operating instructions for SITRANS DA400 with explosion protection
Product Information

Introduction

Purpose of this product information

This product information supplements the following instructions:

	English	German
Operating instructions SITRANS DA400 for material flow monitoring with protection against explosion Order numbers: 7MJ2400-2BA02 device / 7MJ2000-1B*00 sensor	A5E00841152	A5E00841150
Operating instructions SITRANS DA400 for oscillating positive displacement pumps with protection against explosion Order numbers: 7MJ2400-2BA01 device / 7MJ2000-1B*00 sensor	A5E00841127	A5E00841124

This product information contains changes to the two operating instruction manuals mentioned.

Read this product information carefully prior to installation and commissioning.

Important notes on the product

⚠ WARNING

Impermissible repair of explosion protected devices

Danger of explosion in areas subject to explosion hazard.

- Repair must be carried out by Siemens authorized personnel only.

Conformity with European directives

Electromagnetic Compatibility EMC 2004/108/EC	Directive of the European Parliament and of the Council on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC.
Atmosphère explosible ATEX 94/9/EC	Directive of the European Parliament and the Council on the approximation of the laws of the Member States concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres.

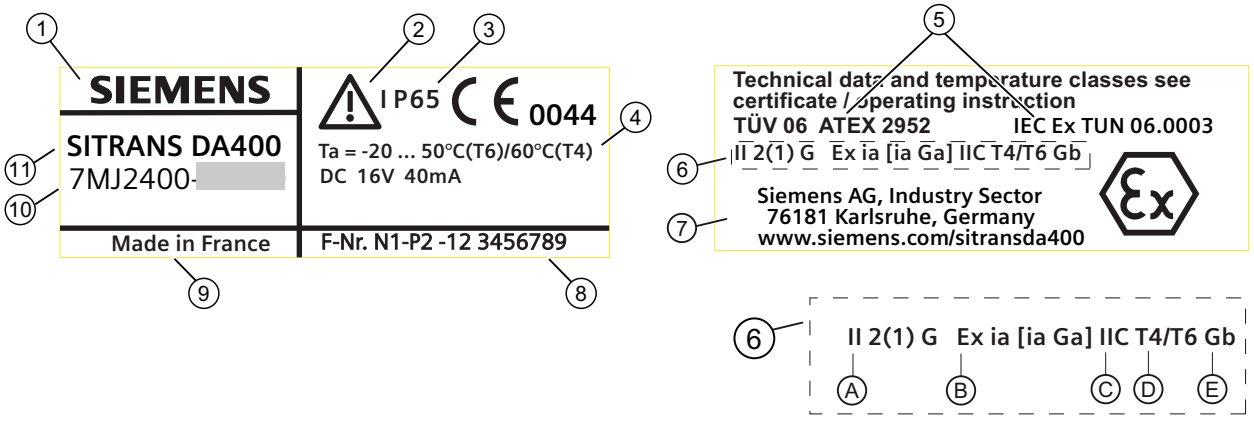
The associated EC Declaration of Conformity must be taken into account with respect to the standards used.

See also

Certificates (http://www.siemens.com/processinstrumentation/certificates)

© Siemens AG 2012. All rights reserved

Device nameplate

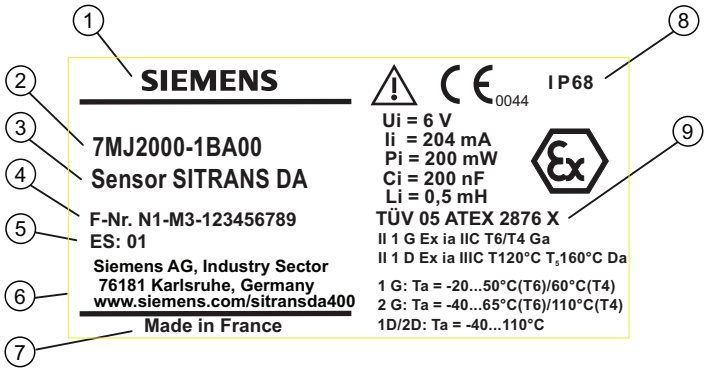


① Manufacturer
② Consult operating instructions
③ Degree of protection
④ Technical data
⑤ Approvals
⑥ ATEX/IECEx marking for hazardous area
⑦ Address for information
⑧ Serial number
⑨ Place of manufacture
⑩ Order number
⑪ Product name

to ⑥ **Explanation of Ex information:**

A Category for operating range
B Type of protection
C Group (gas, dust)
D Maximum surface temperature (temperature class)
E Device protection level

Sensor nameplate



① Manufacturer
② Order number
③ Product name
④ Serial number
⑤ Product version
⑥ Address for information
⑦ Place of manufacture
⑧ Degree of protection
⑨ Marking for hazardous area

Uninstalling the device

- Loosen the three screws on the rear panel of the housing

Siemens AG
Industry Sector
Postfach 48 48
90026 NÜRNBERG

Supplement to operating instructions for SITRANS DA400 with explosion protection
A5E31334982, 09/2012